



**Unterricht HSK Niederländisch  
HSK Nederlandse les**

**Inschrijving voor de cursus moedertaal en cultuur Nederlands  
Anmeldung für den Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur  
(HSK)**

Naam en voornaam van leerling / de school.....  
Name und Vorname der Schülerin / des Schülers:

Geboortedatum: ..... Nationaliteit / thuis gesproken talen: .....  
Geburtsdatum: ..... Nationalität / zu Hause gesprochene Sprache(n):

Het kind bezoekt op het moment de openbare school( regio, school, klas)  
Das Kind besucht jetzt in der öffentlichen Schule: (Schulort, Schulhaus, Klasse)

.....

Naam en voornaam van moeder/ van vader:.....  
Name und Vorname der Mutter / des Vaters:

Straat en huisnummer .....  
Strasse und Hausnummer:

Postcode: ..... Plaats: .....  
Postleitzahl: ..... Wohnort:

Email: ..... Telefoonnummers – prive / werk: .....  
E-Mail: ..... Telefon privat / Telefon Geschäft:

Datum: ..... Handtekening van moeder / van vader: .....  
Datum: ..... Unterschrift der Mutter / des Vaters:

**Name und Adresse der Schulkoordinatorin / des Schulkoordinators:**

Marieke Strik  
24 rue de Ferrette, 68480 Sondersdorf  
Email: marieke.strik@zevensprong.ch  
www.zevensprong.ch

Lieve ouders:

In ons kanton heeft uw dochter of zoon de gelegenheid om HSK lessen (moedertaal- en cultuur) te volgen. Deze lessen worden vanaf het tweede jaar van de kleuterklas aangeboden.

IN HSK lessen verbreden kinderen hun kennis van hun moedertaal en van de cultuur van hun land van herkomst. Omgaan met hun moedertaal en cultuur helpt de kinderen hun eigen en hun familie identiteit te ontwikkelen en versterkt hun twee- of meertaligheid.

Onderzoek toont aan dat kinderen die hun moedertaal goed beheersen daar voordeel van hebben bij het leren van andere talen.

Vaardigheden die kinderen verwerven en inprenten in hun moedertaal gedurende HSK lessen worden op hun schoolrapport vermeld. Dit kan gunstig zijn bij training, studie en verkrijgen van werk, zowel in Zwitserland als in het buitenland.

We bevelen u aan om uw kind aan te melden voor een cursus in moedertaal en cultuur.

Liebe Eltern

Ihre Tochter oder Ihr Sohn hat in unserem Kanton die Möglichkeit, den Unterricht HSK in Niederländisch zu besuchen. Dieser Unterricht wird ab 1. Kindergartenjahr angeboten.

Im Unterricht HSK erweitern die Kinder ihre Kenntnisse in einer Erstsprache sowie in der Kultur des Herkunftslandes. Die Beschäftigung mit einer Herkunftssprache und -kultur hilft den Kindern bei der Entwicklung ihrer individuellen wie familiären Identität und stärkt sie in ihrer Zwei- oder Mehrsprachigkeit. Forschungsergebnisse zeigen, dass ein Kind mit guten Kompetenzen in der Erstsprache Vorteile hat beim Lernen weiterer Sprachen.

Die Kompetenzen in einer Erstsprache, die das Kind im Unterricht HSK erworben und gefestigt hat, werden im Zeugnis der öffentlichen Schule ausgewiesen. Das kann ein Vorteil sein bei der Ausbildung, einem Studium und einer späteren Erwerbsarbeit sowohl in der Schweiz wie im Ausland.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Kind für den Besuch des Unterrichts in heimatlicher Sprache und Kultur anzumelden.

**Erziehungsdepartement Basel-Stadt  
Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion Basel-Landschaft**

#### **Informatie voor ouders:**

1. De lessen worden georganiseerd door de vereniging Nederlandse les.
2. Deelname aan de lessen wordt aanbevolen maar is vrijwillig. Als een kind is aangemeld, is bijwonen verplicht.
3. De lessen beginnen in augustus met de start van het schooljaar en volgen hetzelfde vakantierooster als de openbare scholen.
4. De lessen duren maximaal twee uur per week en hebben meestal plaats in een school op een middag van een dag in de week of op zaterdagmorgen.
5. De financiële bijdrage door de ouders wordt bepaald door de vereniging Nederlandse les.
6. De coördinator informeert de ouders rechtstreeks over tijden en locaties.
7. Afmelden door een cursus kan alleen aan het einde van het schooljaar. Dat moet schriftelijk worden gemeld aan de coördinator.
8. Kinderen die de lessen volgen ontvangen een beoordeling van hun prestaties in de HSK klas. Dat kan worden toegevoegd aan het Zwitsers schoolrapport. Het rapport bevestigt dat de lessen zijn gevolgd.

#### **Hinweise an die Eltern:**

1. Der Unterricht wird vom Elternverein getragen.
2. Der Besuch des Unterrichts wird empfohlen, ist aber freiwillig. Nach der Anmeldung ist der Unterrichtsbesuch obligatorisch.
3. Der Unterricht beginnt bei Schuljahresbeginn im August und hat den gleichen Ferienplan wie die öffentliche Schule.
4. Er umfasst höchstens 3 Unterrichtsstunden pro Woche und findet an einem Nachmittag oder samstagsvormittags in der Regel in einem Schulhaus statt.
5. Der finanzielle Beitrag der Eltern an den Unterricht wird von der oben genannten Trägerschaft festgelegt.
6. Die Schulkoordinatorin oder Schulkoordinator informiert die Eltern direkt über die Unterrichtszeiten und -orte.
7. Eine Abmeldung ist nur auf Schuljahresende möglich und erfolgt schriftlich an die Schulkoordinatorin/den Schulkoordinatoren.
8. Die Kinder, welche den Unterricht besuchen, erhalten eine Beurteilung ihrer Leistungen im Unterricht HSK. Diese kann dem Zeugnis der öffentlichen Schule beigelegt werden. Im Zeugnis wird festgehalten, dass der Unterricht besucht wurde.